www.k-group.com

series KUBICA



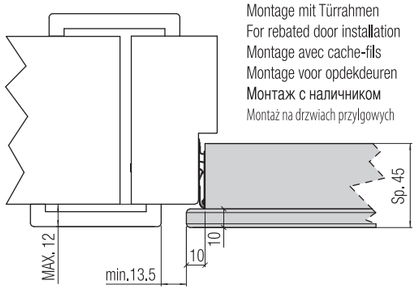
model KubiKuadra

PATENTED
Запатентовано

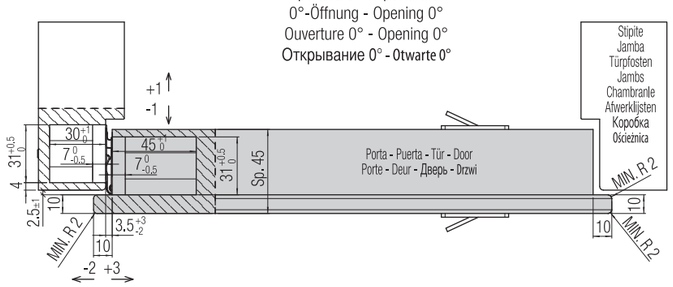
MADE IN ITALY

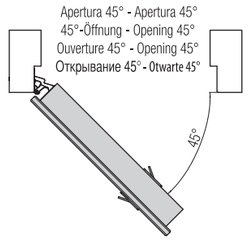
KRONA KOBLENZ

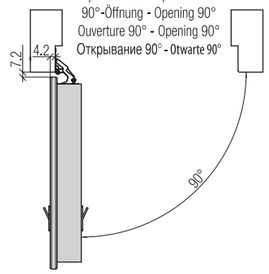
Istruzioni di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montagehandleiding - Инструкция по монтажу - Instrukcja montażu

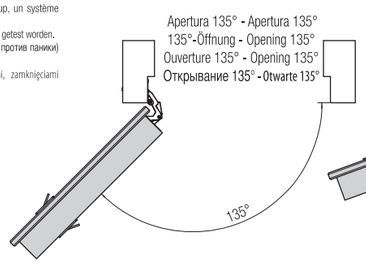


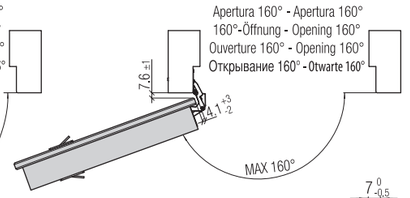
Montaggio con coprifilo
Montaje con tapajuntas
Montage mit Türrahmen
For rebated door installation
Montage avec cache-fils
Montage voor opdekdeuren
Монтаж с наличником
Montaż na drzwiach przylgowych





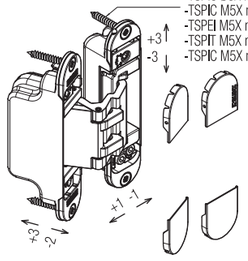


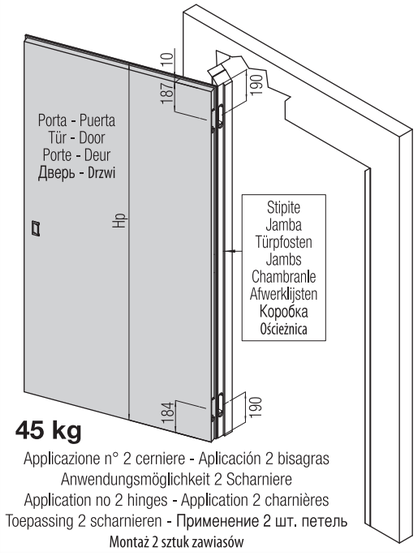




*Testata su porte: spessore 39-46 mm - altezza max 2100 mm - larghezza max 900 mm.
*Ensayada con puertas de espesor 39-46 mm - altura máx. 2100 mm - anchura máx. 900 mm.
*Getestet an Türen: Stärke 39-46 mm - max. Höhe 2100 mm - Breite max. 900 mm.
*Tested on doors: thickness 39-46 mm - height max.2100 mm - width max. 900 mm.
*Testée sur portes : épaisseur 39-46mm - hauteur max 2100mm - largeur max 900mm.
*Getest op deuren: Dikte 39-46mm - max. Hoogte 2100mm - Breedte max. 900mm.
*Протестированы на дверях: толщиной 39-46 мм - высотой max 2100 мм - ширина max 900 мм.
*Testowane na drzwiach o grubości 39-46 mm, wysokości max. 2100 mm i szerokości max. 900 mm.

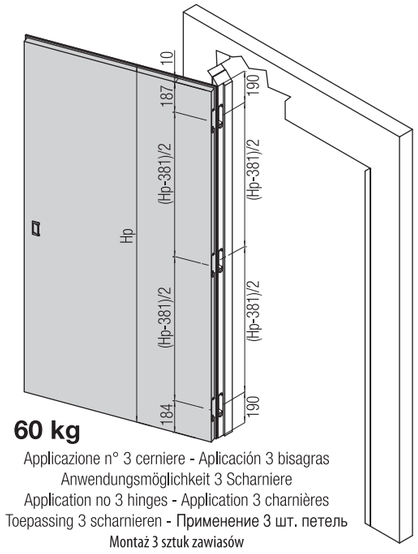
L'applicazione congiunta delle cerniere a scomparsa con altri dispositivi (chiudiporta, paracolpi e maniglione antipanico) deve essere testata a cura del cliente.
La instalación de las bisagras junta con otros dispositivos (cierrapuertas, paragolpes o manillas antipánico) se tendrá que ensayar a cargo del cliente.
Die zusätzliche Anwendung vom verdeckten Türband mit zum Beispiel (Türschliesser und Antipanik Türklinken) muss von Seiten des Kunden getestet werden.
The application of the concealed hinges combined with other devices (door closers, bumpers, anti panic handles) has to be tested by the client.
L'utilisation conjuguée de la charnière invisible avec d'autres dispositifs (tels qu'un ferme-porte, un pare-coup, un système d'ouverture anti-panique) doit être testée par le client.
Het extra gebruik van verdekte scharnieren met bijv. (deurdranger en Antipaniek deurkruk) garnituren moet door de klant getest worden.
Использование невидимых петель с другими устройствами (доводчик, ограничитель открывания дверей, ручка против паники) должно быть протестировано клиентом.
Zastosowanie zawiasów na skrzydle w połączeniu z innymi okuciami (np. zamykaczami drzwiowymi, odbojami, zamknięciami przeciwpanicznymi) Klient testuje we własnym zakresie.





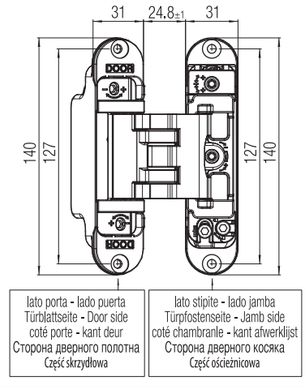
45 kg

Applicazione n° 2 cerniere - Aplicación 2 bisagras
Anwendungsmöglichkeit 2 Scharniere
Application no 2 hinges - Application 2 charnières
Toepassing 2 scharnieren - Применение 2 шт. петель
Montaż 2 sztuk zawiasów



60 kg

Applicazione n° 3 cerniere - Aplicación 3 bisagras
Anwendungsmöglichkeit 3 Scharniere
Application no 3 hinges - Application 3 charnières
Toepassing 3 scharnieren - Применение 3 шт. петель
Montaż 3 sztuk zawiasów



Applicazione su pannello e telaio filomuro: N.B. Tutte le quote, le indicazioni e le formule riportate nelle viste sottostanti fanno riferimento unicamente all'installazione su telai con pannello senza battuta a filomuro.

Aplicación en panel y marco filo pared: Nota: Todas las cotas, indicaciones y fórmulas que se encuentran a continuación se refieren únicamente a la instalación en marcos con panel sin batiente a filo pared.

Anbringung am Türblatt und flächenbündigen Rahmen/Zarge: Bitte beachten: Hinweise, Masse und Formeln welche in den Beschreibungen aufgeführt werden, beziehen sich ausschließlich auf die Montage des Rahmens mit dem Türblatt (nicht für flächenbündige Drehtüren).

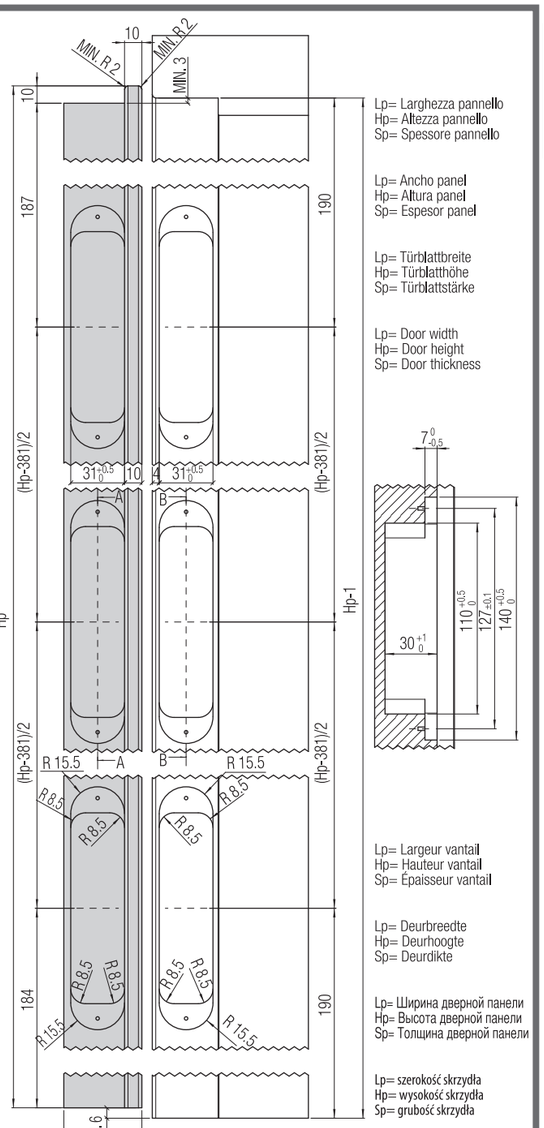
For flush door & frame installation: NB: all dimensions and calculations shown in the diagrams below apply only to flush door installations, not to rebated doors.

Application sur panneau et châssis à fleur : NB : toutes les cotes, indications et formules figurant sur les schémas ci-dessous font uniquement référence à l'installation sur châssis avec porte à fleur sans battue.

Voor vlakke deur & frame montage: NB: alle maten en calculaties worden in de diagram onderaan getoond, alleen voor installatie van vlakke deuren, niet voor opdekdeuren.

Монтаж на панель заподлицо со стеной: (внимание): все значения, указания и формулы, приведенные ниже, относятся к монтажу исключительно на двери в линию со стеной без притвора.

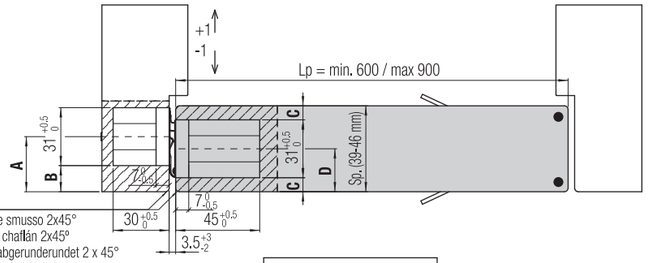
Montaż drzwi przylgowych i ościenicy. uwaga: wszystkie wymiary i obliczenia przedstawione w wykresach poniżej stosuje się do montażu na drzwiach przylgowych, a nie bezprzylgowych.



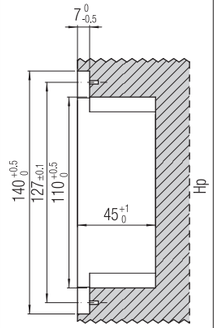
Sp (mm)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
40	26,5	11	4,5	20
45	29	13.5	7	22.5

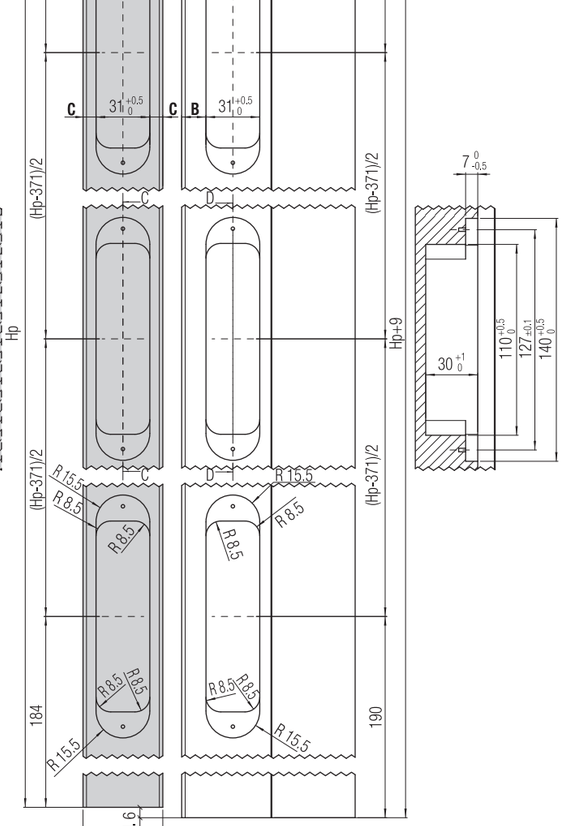
Per spessori diversi:
Para diferentes espesores:
Für mehrere Türblattstärken:
For other door thicknesses:
Pour d'autres épaisseurs :
Voor andere deur diktes:
Для других значений толщины:
Do innych grubości drzwi:

A = (Sp/2)+6.5 (mm)
B = (Sp/2)-9 (mm)
C = (Sp/2)-15.5 (mm)
D = Sp/2 (mm)



*Minimo R=2 oppure smusso 2x45°
*Minimo R=2 o bien chaflán 2x45°
*Minimal R=2 oder abgerundet 2 x 45°
*Minimal R=2 or rounded 2x45°
*Minimal R=2 ou rondi 2x45°
*Minimaal R=2 ofwel afronding 2x45°
*Min. R=2 примерно 2x45°
*Minimum R=2 lub zaokrąglenie 2x45°





TKKZOTEC20300 - 11_2013

series
KUBICA



model
KubiKuadra

PATENTED
Запатентовано

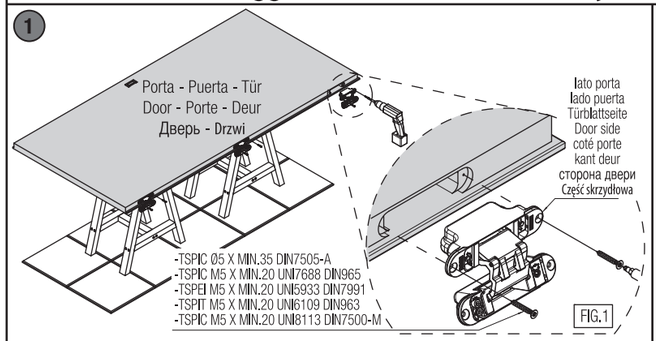
www.k-group.com

MADE IN ITALY

KRONA KOBLENZ

Istruzioni di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montagehandleiding - Инструкция по монтажу - Instrukcja montażu

1



*Alloggiare le cerniere nelle rispettive fresate sulla porta (fig.1) e fissarle con le apposite viti.

*Alojar las bisagras en los mecanizados de la puerta (fig.1) y fijarlas con los tornillos suministrados.

*Die Scharniere in die jeweiligen Fräsungen der Tür einsetzen (fig.1) und sie mit den vorgesehenen Schrauben festziehen.

*Set the hinges in the relative door leaf millings (fig.1) and fix them with the relative screws.

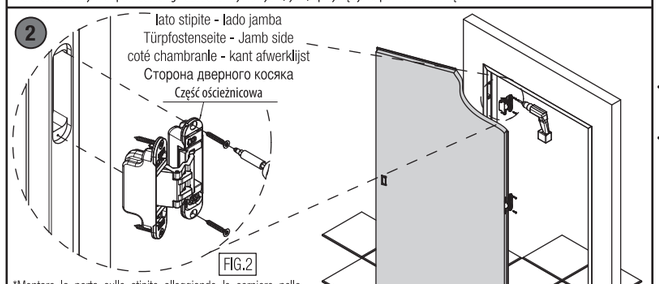
*Insérer les charnières dans les fraisages de la porte (fig.1) et les fixer avec les vis prévues.

*Plaats de scharnieren in de freesgaten van de deur (fig.1). Monteur het scharnier met passende schroeven.

*Поместить петли в соответствующие пазы в двери (рис.1) и зафиксировать предназначенными шурупами.

*Umieść zawiasy w odpowiednich gniazdach skrzydłowych (rys.1) i przykręć je odpowiednimi wkrętami.

2



*Montare la porta sullo stipite alloggiando le cerniere nelle rispettive fresate (fig.2). Fissare le cerniere con le apposite viti.

*Instalar la puerta en el marco, alojando las bisagras en los correspondientes mecanizados (fig. 2). Fijar las bisagras con los tornillos.

*Das Türblatt an der Zarge anbringen und die Türbänder in die jeweiligen Fräsungen einsetzten (Abb. 2). Die Türbänder mit den dafür vorgesehenen Schrauben befestigen.

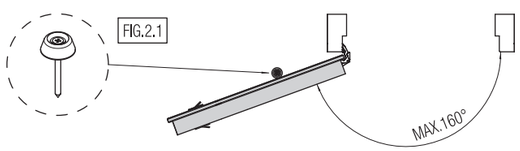
*Fix the door leaf to the jamb and insert the hinges into the millings (see picture 2). Fix the hinges with the specific screws.

*Fixer la porte au chambranle en logeant les charnières dans les fraisages réspectifs.

*Monteer het deurblad in de omkasting door de scharnieren in de passende uitfrezingen te plaatsen. (fig.2) bevestig de scharnieren met de gepaste schroeven.

*Установить дверь на дверной коробке, поместив петли в соответствующие пазы (рис.2). Зафиксировать петли предназначенными шурупами.

*Dopasuj skrzydło do ościeżnicy i umieść zawiasy w gniazdach ościeżnicowych (rys.2). Przykręć je odpowiednimi wkrętami.



*La cerniera consente un'apertura massima di 160°, è indispensabile un limitatore dell'apertura. L'assenza del limitatore danneggia la cerniera (fig.2.1).

*La bisagra permite una apertura máxima de 160º, es necesario un limitador de apertura. La ausencia del limitador puede dañar la bisagra (fig.2.1).

*Das Band ermöglicht eine maximale Türöffnung von 160 Grad. Um Beschädigungen am Türband zu vermeiden ist die Montage eines Türstoppers unbedingt erforderlich (Abb. 2.1).

*The hinge allows the door to open to 160° maximum. it is imperative to fit a door stop to prevent the door opening wider, to avoid damage to the hinge (see picture 2.1).

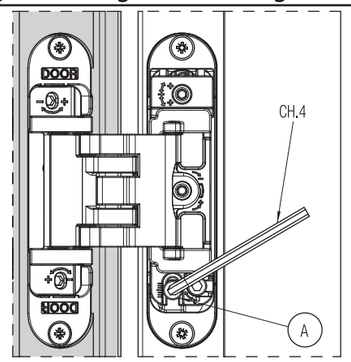
*La charnière permet une ouverture maximale à 160°. Un limiteur est indsipensable à l'ouverture. L'absence de limiteur endommagerait la charnière.

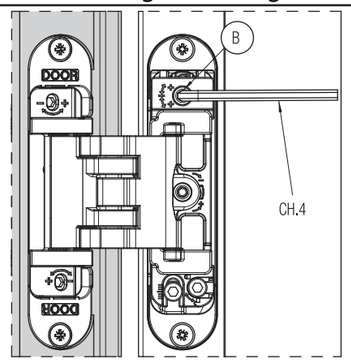
*Het scharnier laat de deur openen tot 160° maximaal. Het is aan te raden de deur. Zo te monteren en niet verder, dit om het scharnier niet te beschadigen (fig. 2.1).

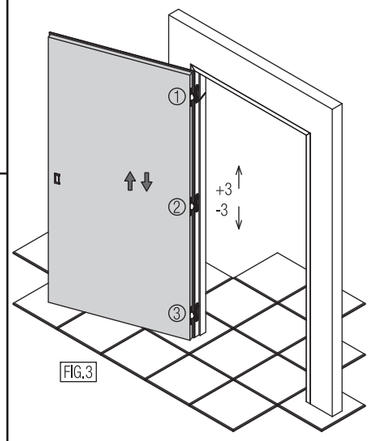
*Петля позволяет максимальное открывание на 160°, необходим ограничитель открывания. Отсутствие данного ограничителя может привести к повреждению петли (рис.2.1).

*Zawias umożliwia otwarcie do max. 160°. w celu uniknięcia uszkodzenia zawiasu, koniecznym jest ustawienie blokady otwarcia drzwi.

3







***REGOLAZIONE VERTICALE**
Allentare la vite "A" su tutte le cerniere (fig.3.1). Regolare la cerniera ruotando il perno "B" (fig.3.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.3) in modo da distribuire il peso della porta su tutte le cerniere. Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "A" (fig.3.1) su tutte le cerniere.

***REGULACIÓN VERTICAL**
Aflojar el tornillo "A" en todas las bisagras (fig. 3.1). Regular la bisagra girando el tornillo "B" (fig. 3.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig.3) para distribuir uniformemente el peso. Una vez acabada la regulación, apretar todos los tornillos "A" (fig. 3.1) en todas las bisagras.

***VERTIKALE JUSTIERUNG**
Schraube "A" an allen Türbändern lockern (Abb. 3.1). Türband justieren indem der Stift "B" gedreht wird.(Abb. 3.2). Die Justierung an allen Türbändern vornehmen (Abb. 3) und die aufgezeigte Sequenz verfolgen, so dass das Türgewicht gleichmäßig auf alle Türbänder verteilt wird. Sobald die Justierung vervollständigt worden ist, müssen alle Schrauben "A" (Abb. 3.1) festgezogen werden an allen Türbändern.

***VERTICAL ADJUSTMENT**
Loosen screw "A" on all hinges. (Fig. 3.1). Adjust the door hinge by turning pin "B" (fig. 3.2) Repeat the adjustment on all hinges by following the sequence as shown (Fig.3) so that the door weight is homogenously distributed on all door hinges. After having finished the adjustment, tighten all screws "A" (Fig. 3.1) on all hinges.

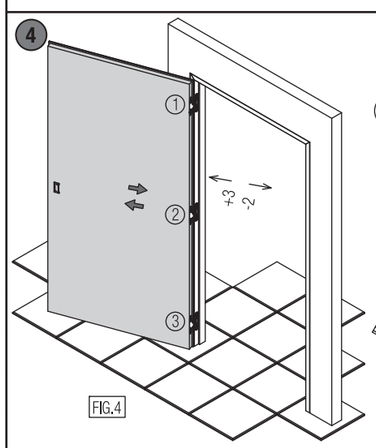
***RÉGLAGE VERTICAL**
Desserrer la vis "A" sur toutes les charnières (fig.3.1). Régler la charnière en agissant sur la vis de réglage "B" (fig.3.12). Répéter le réglage sur toutes les charnières en suivant la séquence indiquée (fig.3) de façon à distribuer le poids de la porte sur toutes les charnières. Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant la vis "A" (fig.3.1) sur toutes les charnières.

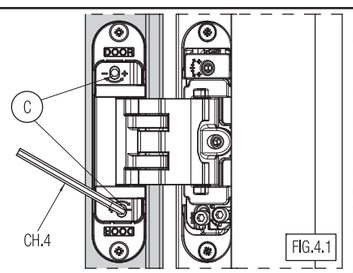
***VERTIKALE REGELING**
De schroef "A" losmaken op alle scharnieren (fig 3.1) Regel de deurscharnier door de pin "B" te draaien (Fig 3.2) Herhaal de regeling op alle scharnieren door (fig. 3) deze activiteit te herhalen zodat het deurgewicht gelijk verdeeld is over alle scharnieren Na het beëindigen van de regeling, alle vijzen "A" (fig. 3.1) vastzetten op alle scharnieren door.

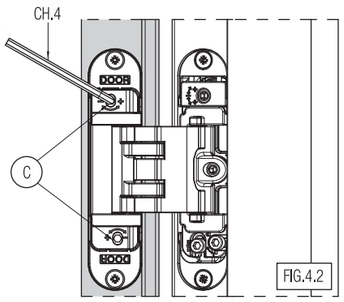
***ВЕРТИКАЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА**
При настройке петель ослабьте стопорный винт "A" (рис.3.1). Производите регулировку петель поворачивая штиф "B" (рис. 3.2). Отрегулируйте все петли в указанной последовательности, таким образом, чтобы вес двери был распределен равномерно на все петли. После окончания регулировки закрутите винты "A" (рис.3.1).

***REGULACJA W PIONIE**
Poluzuj śrubę "A" we wszystkich zawiasach (rys.3.1). Wyreguluj zawias obracając śrubę "B" (rys.3.2). Powtórz czynności dla wszystkich zawiasów według tego samego schematu jak na (rys.3) tak, aby ciężar rozkładał się równomiernie na wszystkich zawiasach. Kiedy skończysz regulację, dokręć wszystkie śruby "A" (rys.3.1).

4







***REGOLAZIONE ORIZZONTALE**
Regolare la porta ruotando i grani "C" (fig.4.1-4.2). Ripetere la regolazione su tutte le cerniere seguendo la sequenza indicata (fig.4).

***REGULACIÓN HORIZONTAL**
Regular la puerta girando los tornillos "C" (fig. 4.1-4.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 4).

***HORIZONTALE JUSTIERUNG**
Das Türblatt justieren indem die Stifte "C" (Abb. 4.1-4.2) gedreht werden. Die Justierung auf allen Türbändern wiederholen laut auf Abb. 4 gezeigter Sequenz.

***HORIZONTAL ADJUSTMENT**
Adjust the door leaf by rotating pins „C" (fig. 4.1-4.2). Repeat the adjustment on all hinges as shown in the sequence (fig. 4).

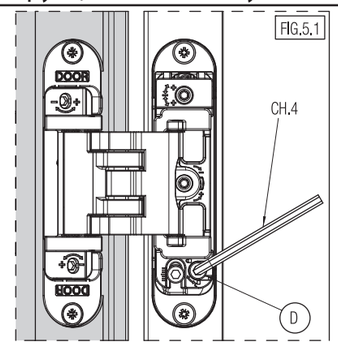
***REGLAGE HORIZONTAL**
Régler la charnière en ajustant les vis "C" (fig. 4.1-4.2). Répéter le réglage sur toutes les charnières selon la séquence indiquée (fig 4).

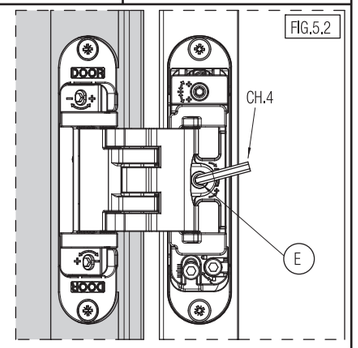
***HORIZONTALE REGELING**
Stel het deurblad bij door het aandraaien van de imbusschroeven 'C' (fig 4.1-4.2). Herhaal deze regeling op alle scharnieren volgens de aangeduide volgorde (fig. 4).

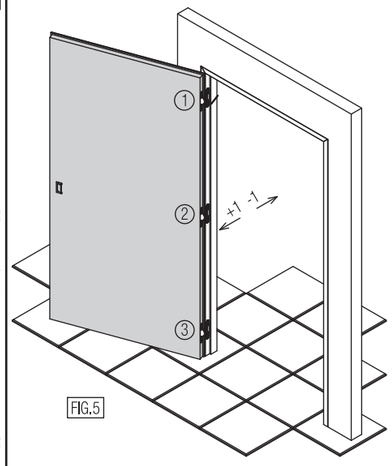
***ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ РЕГУЛИРОВКА**
Регулировать дверь путём поворачивания шурупов "C" (рис.4.1-4.2). Повторить регулировку на всех петлях, следуя указанному порядку (рис.4).

***REGULACJA W POZIOMIE**
Wyreguluj skrzydło obracając śruby "C" (rys.4.1-4.2). Powtórz czynności dla wszystkich zawiasów według tego samego schematu (rys.4).

5







***REGOLAZIONE PROFONDITÀ**
Allentare la vite "D" (fig.5.1). Regolare la porta ruotando l'eccentrico "E" (fig.5.2). Ripetere la procedura di regolazione sulle altre cerniere, seguendo la sequenza indicata (fig.5). Terminata la regolazione procedere con il serraggio delle viti "D" (fig.5.1) su tutte le cerniere.

***REGULACIÓN PROFUNDIDAD**
Aflojar el tornillo "D" (fig. 5.1). Regular la puerta girando el excéntrico "E" (fig. 5.2). Repetir la regulación en todas las bisagras siguiendo la secuencia indicada (fig. 5). Una vez acabada la regulación, apretar el tornillo "D" (fig. 5.1) en todas las bisagras.

***TIEFENREGELUNG**
Schraube "D" (Abb. 5.1) lockern. Türblatt justieren indem der Exzenter "E" (Abb. 5.2) gedreht werden. Lt. angegebener Sequenz den Justierungsvorgang auf allen anderen Türbändern wiederholen (Abb. 5). Sobald die Justierung abgeschlossen worden ist, Schrauben "D" (Abb. 5.1) an allen Türbändern festziehen.

***DEPTH ADJUSTMENT**
Loosen screw "D" (Fig. 5.1). Adjust the door leaf by rotating eccentric "E" (Fig. 5.2). Repeat the adjustment procedure on all other hinges following the sequence as shown (Fig. 5). After having finished the adjustment procedure proceed with the tightening of screws "D" (Fig. 5.1) on all hinges.

***REGLAGE PROFONDITE**
Desserrer la vis "D" (fig.5.1). Régler la porte en tournant l'excentrique "E" (fig.5.2). Répeter la procédure de réglage sur le autres charnières, en suivant la séquence indiquée (fig.5). Une fois le réglage terminé, bloquer le réglage en serrant les vis "D" (fig.5.1) sur toute la charnière.

***REGELING IN DE DIEPTE**
Schroef "D" (fig.5.1) losmaken. Regel het deurblad door de excenterschroef "E" (fig.5.2). Herhaal deze regeling op alle scharnieren (fig.5). Na het beëindigen van deze activiteit, de schroeven "D" (fig.5,1) vastzetten op alle scharnieren.

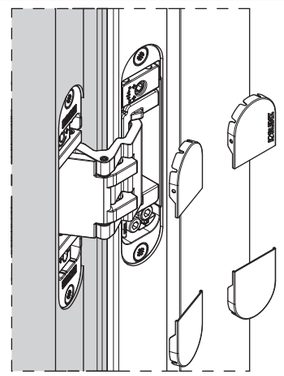
***РЕГУЛИРОВКА ПО ГЛУБИНЕ**
Ослабьте винт "D" (рис.5.1). Установите дверь, повернув штиф "E" (рис.5.2). Повторите процедуру с оставшимися петлями в указанной последовательности (рис.5). После завершения установки приступите к закручиванию винтов "D" (рис.5.1).

***REGULACJA GŁĘBOKOŚCI**
Poluzuj śrubę "D" (rys.5.1). Wyreguluj drzwi obracając śrubę "E" (rys.5.2). Powtórz czynności dla wszystkich zawiasów według tego samego schematu (rys.5). Kiedy skończysz regulację, dokręć wszystkie śruby "D" (rys.5.1).

6



Rimuovere la pellicola
Quitar la película
Film entfernen
Remove the film
Détacher le film
Verwijder de beschermstrip
Удалите пленку
Usuń folię



*Applicare le mostrine (fig.6).

*Aplicación de las tapas (dib.6).

*Anbringung der vorderen Abdeckungen (siehe Abb.6).

*Application of the frontal coverings (fig.6).

*Insérer les caches de finition (fig.6).

*Plaats de plastic covers op het scharnier (fig.6).

*Установить наличники (рис.6).

*Montaż nakładek (rys.6).

TKKZOTEC20300 - 11_2013